

449270-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για την επεξεργασία λυμάτων –
Ingenieurtechnische Begleitung einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Bernau bei
Berlin

OJ S 124/2026 01/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Stadt Bernau bei Berlin

Email: infrastrukturamt-328@bernaeu-bei-berlin.de

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Ingenieurtechnische Begleitung einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt
Bernau bei Berlin

Περιγραφή: Gegenstand des Verfahrens ist die ingenieurtechnische Begleitung einer
Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Bernau bei Berlin (Teufelspfuhl).

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 183ffa56-f57e-4bbb-b9b2-6c38eed3ab99

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 70/26/011:Los 2

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 90492000 Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για την επεξεργασία
λυμάτων

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Bürgermeisterstraße 25

Πόλη: Bernau bei Berlin

Ταχυδρομικός κώδικας: 16321

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Barnim (DE405)

Χώρα: Γερμανία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YHVHZY4#

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vgn -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη, Έγγραφο σύμβασης

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού:

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση:
Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:
Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:
Απάτη:
Διαφθορά:
Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων:
Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων:
Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου:
Αφερεγγυότητα:
Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή:
Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων:
Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας:
Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα:
Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:
Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης:
Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης:
Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις:
Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία:

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Ingenieurtechnische Begleitung einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Bernau bei Berlin

Περιγραφή: Am Standort der ehemaligen WGT -Liegenschaft Kaserne "Schönfelder Weg" (FO I 08-01) und des B- Plan Gebiets "Am Teufelspfuhl" in Bernau bei Berlin kam es durch frühere Grundstücksnutzung zu einer Verunreinigung des Grundwassers über die geltenden Orientierungs- /Grenzwerte mit leicht flüchtigen chlorierten Kohlenwasserstoffen (LCKW). Betroffen sind sowohl der obere Grundwasserleiter I (GWL I) als auch teilweise der Grundwasserleiter 2 (GWL 2). Seit 2018 wird die LCKW- Grundwasserbelastung bereits mit einer GWRA und einem System aus 25 Sanierungsbrunnen hydraulisch behandelt. Inzwischen konnten drei Brunnen bereits außer Betrieb genommen werden. Aus vergaberechtlichen Gründen wird die Leistung neu ausgeschrieben. Die weitere hydraulische Sicherung soll mit der Installation einer neuen GWRA auf den vorhandenen Flächen und deren Anschluss an die vorhandenen Brunnen, Rohrleitungen und Einleitbauwerke erfolgen. Wesentliche Leistungsinhalte Die vorliegende Ausschreibung umfasst folgende, wesentliche Leistungen: - örtliche Bauüberwachung des Anlagenneu- bzw. umbaus, Ausrüstung der Brunnen und Ertüchtigung der Fördersystems, - Überwachung des Anlagenbetriebs (EO), - Überwachung und Auswertung der halbjährlichen Monitoringergebnisse der Schadstofffahne (FÜ) und - Dokumentation der Ergebnisse.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 70/26/011:Los 2

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 90492000 Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για την επεξεργασία λυμάτων

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Bürgermeisterstraße 25
Πόλη: Bernau bei Berlin
Ταχυδρομικός κώδικας: 16321
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Barnim (DE405)
Χώρα: Γερμανία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 4 Έτη

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: Die Leistung beginnt am 01.10.2026 und endet mit Ablauf der Festlaufzeit am 30.09.2030. Der Auftraggeber kann den Vertrag nach Ablauf der Festlaufzeit zweimal um jeweils ein weiteres Jahr mit einer Frist von 6 Kalendermonaten vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit verlängern. Der Vertrag endet damit spätestens mit Ablauf des 30.09.2032, ohne dass es einer weiteren Kündigung bedarf.

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε εμπορικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat entsprechende Nachweise zur Eintragung im Handelsregister bzw. Berufsregister oder im Gewerberegister zu erbringen. Der Nachweis kann auch durch die Angabe der Zertifikatsnummer eines gültigen Präqualifikationsverzeichnisses erbracht werden.

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat entsprechende Nachweise zur Eintragung im Handelsregister bzw. Berufsregister oder im Gewerberegister zu erbringen. Der Nachweis kann auch durch die Angabe der Zertifikatsnummer eines gültigen Präqualifikationsverzeichnisses erbracht werden.

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss spätestens mit Auftragserteilung über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung je Schadensfall über die gesamte Vertragslaufzeit verfügen. Personenschäden: mind. 2.000.000,00 Euro
Sachschäden: mind. 2.000.000,00 Euro Vermögensschäden: mind. 2.000.000,00 Euro
Zum Nachweis der entsprechenden Versicherung ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung zur Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung" vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen des

Auftraggebers ist zusätzlich ein entsprechender Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit dem zuvor genannten Mindestsummen abgeschlossen wird, nachzureichen.

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss spätestens mit Auftragserteilung über eine Umwelthaftpflichtversicherung je Schadensfall über die gesamte Vertragslaufzeit verfügen. Personenschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Zum Nachweis der entsprechenden Versicherung ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung zur Umwelthaftpflichtversicherung" vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist zusätzlich ein entsprechender Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit dem zuvor genannten Mindestsummen abgeschlossen wird, nachzureichen.

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Referenzbescheinigung über in den letzten 5 Kalenderjahren ausgeführte, vergleichbare Leistungen. Die Leistungen sind als Referenz nur anzubringen, wenn sie als GU- oder überwiegend als Eigenleistung erbracht worden sind. Mindestanforderung: Nachweis von mind. je 1 Referenz A und B aus den letzten 5 Kalenderjahren mit mind. den folgenden Eigenschaften: A. Ingenieurtechnische Begleitung einer Grundwasserreinigungsanlage zur Behandlung LCKW-belasteter Wässer; Anlagelaufzeit: mind. 2 Kalenderjahre B. Begleitung und Auswertung von Grundwassermonitorings Es wird sich vorbehalten, Bestätigungen des Auftragsgebers nachzufordern. Die Referenzen sind mit mind. folgendem Inhalt zu beschreiben: - Ansprechpartner - Art der ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum - Stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen - Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer - Stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließl. eventueller Besonderheiten der Ausführung - Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Betrieb) - Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer) - Ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden - Relevante Randbedingungen - Beschreibung der Wirkungsweise und des Reinigungserfolgs Zum Nachweis der entsprechenden Referenzen ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung Referenzen" vorzulegen.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Preis

Περιγραφή: Der Zuschlag wird - unter der Beachtung der Vergabevorschriften zur Prüfung und Wertung von Angeboten auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Nach abgeschlossener Eignungsprüfung wird über die folgenden Wertungskriterien die Zuschlagserteilung durch eine eindeutige Rangfolgenbildung der Angebote ermittelt. Die Wertungskriterien und ihre Gewichtung sind wie folgt festgelegt: Wertung in % 1. Preis 70 2. Konzept und Berufserfahrung (aus D. Ziffer 2) 30 Weitere Einzelheiten zur Bewertung stehen in den Bewerbungsunterlagen. In den Bewerbungsunterlagen ist die Bewertungsmatrix zur Wertung dargelegt. Diese kann auch technischen Gründen hier nicht dargestellt werden.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 70

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Konzept

Περιγραφή: Der Zuschlag wird - unter der Beachtung der Vergabevorschriften zur Prüfung und Wertung von Angeboten auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Nach abgeschlossener Eignungsprüfung wird über die folgenden Wertungskriterien die Zuschlagserteilung durch eine eindeutige Rangfolgenbildung der Angebote ermittelt. Die Wertungskriterien und ihre Gewichtung sind wie folgt festgelegt: Wertung in % 1. Preis 70 2. Konzept und Berufserfahrung (aus D. Ziffer 2) 30 Weitere Einzelheiten zur Bewertung stehen in den Bewerbungsunterlagen. In den Bewerbungsunterlagen ist die Bewertungsmatrix zur Wertung dargelegt. Diese kann auch technischen Gründen hier nicht dargestellt werden.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 30

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 23/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY4/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

Ονομασία: Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY4>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY4>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 3 Μήνες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής:

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Der Auftraggeber behält sich vor, Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§ 56 Abs. 2 VgV). Werden die Unterlagen

nicht vollständig und innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist nachgereicht, wird das Angebot ausgeschlossen.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:

Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Die Einlegung von Rechtsbehelfen im Vergaberecht richtet sich nach § 160 GWB. Erkennbare Verstöße müssen bis zum Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist, sonstige Verstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt werden. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Nichtabhilfe durch die Vergabekammer zulässig.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Stadt Bernau bei Berlin

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Stadt Bernau bei Berlin

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Stadt Bernau bei Berlin

Αριθμός καταχώρισης: 12-12992262150167-51

Ταχυδρομική διεύθυνση: Bürgermeisterstraße 25

Πόλη: Bernau bei Berlin

Ταχυδρομικός κώδικας: 16321

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Barnim (DE405)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Infrastrukturamt, Amt 70

Email: infrastrukturamt-328@bernau-bei-berlin.de

Τηλέφωνο: +49 3338 365 328

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bernau-bei-berlin.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Αριθμός καταχώρισης: t:03318661719

Ταχυδρομική διεύθυνση: Heinrich-Mann-Allee 107

Πόλη: Potsdam

Ταχυδρομικός κώδικας: 14473

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Email: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Τηλέφωνο: +49 331 8661719

Φαξ: +49 331 8661652

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Τηλέφωνο: +49228996100

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: fa285c33-d798-48ce-b6b0-e3689714c6f8 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 30/06/2026 07:22:22 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 449270-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 124/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 01/07/2026